

Quelle unserer vorliegenden Sonata in F-dur von Georg Philipp Telemann ist eine zeitgenössische Abschrift (Pisendel) von Partitur (4 Blätter, hochformatig) und 13 Stimmen (50 Blätter, hochformatig), welche die Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden – unter den Signaturen Mus. 2392-Q-14 und Mus. 2392-Q-14a verwahrt. Die Einzelstimmen sind wie folgt überschrieben: „Violino Primo“, „Violino 2^{do}“, „Viola 1^{ma}“, „Viola 2^{da}“ und „Basso“. Der Stimmensatz enthält je 3 Violinstimmen, je eine Violastimme und insgesamt fünf Basso-Stimmen, von denen eine, bis auf wenige Ausnahmen, durchgängig beziffert ist. Fehlende Generalbaßziffern wurden in Klammern ergänzt, wie auch einige artikulatorische Bezeichnungen, die in Analogie hinzugefügt wurden. Die Stimme der zweiten Viola wurde vom Tenor- in den heute gebräuchlichen Altschlüssel übertragen. Flüchtigkeitsfehler wurden stillschweigend verbessert. Dynamische Angaben fehlen im dritten und vierten Satz ganz, was die Spieler zu variabler Gestaltung einlädt.

Im Thematisch-systematischen Verzeichnis der Werke Georg Philipp Telemanns wird unsere „Sonata“ unter der Abteilung 44, Kammermusik für 4 und mehr Instrumente und Generalbaß, als Quintett (TWV 44:11) aufgeführt. Die zahlreichen Einzelstimmen hingegen lassen vermuten, daß das Quintett sowohl in solistischer Ausführung als auch in chori-scher Besetzung mit Gewinn zu musizieren ist.

The source for the present Sonata in F major by Georg Philipp Telemann is a contemporary copy (Pisendel) of the score (4 pages, vertical format) and 13 parts (50 pages, vertical format), held by the Sächsische Landesbibliothek – Staats- und Universitätsbibliothek Dresden – under shelfmarks Mus. 2392-Q-14 and Mus. 2392-Q-14a. The individual parts are headed as follows: “Violino Primo”, “Violino 2^{do}”, “Viola 1^{ma}”, “Viola 2^{da}” und “Basso”. Each set of parts contains 3 violin parts and one viola part, and there are five Basso parts, one of which is figured almost throughout. Missing thorough bass figures have been added in brackets, as have a few signs of articulation, completed by analogy. The second viola’s part has been transferred from tenor clef to the alto clef in use today. Slips of the pen have been tacitly corrected. There are no signs of dynamics in the third or fourth movements, which leaves players free to do their own thing.

In the thematic-systematic catalogue of Georg Philipp Telemann’s works, our “Sonata” is listed as a Quintet (TQV 44:11) under section 44, chamber music for 4 or more instruments. The many single parts, however, suggest the Quintet can be performed by solo voices as well as in chorus.